

Pour vos impressions de toutes sortes, adressez-vous au "NATIONAL," 53 Market St., Lowell, Mass.

LE NATIONAL.

"Parare Domino Plebem Perfectam."

ABONNEMENTS AU "NATIONAL," Le seul journal Canadien-Français quotidien des Etats-Unis. Seulement - 65.00 par Annon.

BENJAMIN LENTHIER, Dir. Propriétaire.

Journal Quotidien.

ED. VINCELETTE et L. FAMELART, Rédacteurs

Gardner's Music Store

Orgues.
Plusieurs orgues superbes de seconde main, aussi bons que neufs pour tout usage pratique.
\$25, 40, 50, 60, 85, ET \$100,
Conditions \$5 comptant balance par paiements de \$3 à \$5 par mois.

90 RUE MERRIMACK.

Entered at the Lowell Post Office, as a second class matter.

Le NATIONAL et le DRAPEAU NATIONAL

Sont en vente aux adresses suivantes à Lowell:

- La Pharmacie Française, coin des rues Moody et Cabot.
- A la Pharmacie Roussin, 4 rue Cabot.
- Dr. G. Hénotte, coin des rues Merrimack et Cabot.
- C. Lucas, 335 rue Merrimack.
- P. Messier, 7 rue Aiken.
- Foyer Moisan, coin des rues Aiken et Hall.
- Nap. Forrier, 23 rue des Merrimack.
- James Madson, 47 rue Tilden.
- Lowell Pharmacy, rue Merrimack.
- A la Pharmacie F. L. Richard, Lakeview Avenue.

AGENTS DU "NATIONAL"

Joseph F. Pinard, Albert Polletier, Georges Dion, L. G. N. Jalbert, Noël Cartier, Jules Gaillard, Léon Millet.

Nouveau Collecteur

A partir de ce jour M. Georges Dion, sera autorisé à collecter les abonnements dus à notre journal.

On demande

Deux ou trois hommes compétents, connaissant bien les deux langues et bien recommandés, pour prendre l'administration d'un journal. Ils devront être en état de fournir des garanties, s'il est jugé nécessaire. S'adresser immédiatement aux bureaux du NATIONAL, 53 rue Market, Lowell, Mass.

On demande

Immédiatement deux bons "Jobbers" pour les ateliers du NATIONAL. Bon salaire, place permanente. S'adresser immédiatement par lettre ou personnellement aux bureaux du NATIONAL, 53 rue Market, Lowell, Mass.

ON DEMANDE.

Une femme ou fille parlant le français comme commis dans un magasin de bijouteries. S'adresser par lettre écrite de sa propre main aux bureaux du National.

DR. T. A. LEMIEUX, MEDECIN-VETERINAIRE.

Gradué à l'Université Laval de Québec. Vient d'ouvrir un bureau en cette ville au No. 352 Rue Merrimack.

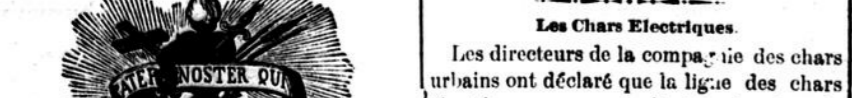
TELEPHONE - - - - - 3524-02

ST-LAWRENCE HOTEL

Tout près de la Gare. Rue Middlesex, - Lowell. Seul Hotel Canadien de la ville de Lowell. Camille Roussin, - Propriétaire.

FLEURS!

Pour décorations variées chez McManman, rue Dutton Merrimack House Block. 4-22-92.



J. S. BOURDON

ENTREPRENEUR De Pompes Funebres

Coin des Rues CABOT et MOODY.

J'ai en mains tout ce qui est nécessaire, m'occupant de ce commerce exclusivement. Et quant aux prix de l'ouvrage que je garantis sous tous rapports, déte toute compétition. De l'embaumement je fais une spécialité, je puis conserver les corps sans qu'ils dégagent la moindre odeur. Mon bureau est ouvert de 6 hrs à m. à 9 hrs p. m. Durant la nuit on me trouvera à ma résidence, coin des rues Merrimack et Aiken, en face du presbytère, maison autrefois occupée par les Révérends Pères Oblats.

Rem. (1) : Bien que je loue le corbillard blanc \$2.00 pour enterrer des enfants.

UNE QUESTION REGLEE

Le "National" et la Troupe Canadienne-Française

"LE CRIME DE FAVERNE" EST UNE PIÈCE IMMORALE

La Conduite du "National" Approuvée par le Révérend Père Garin

Les amis du NATIONAL qui ont assisté à la grand'messe à l'église St-Joseph, hier ont eu la satisfaction d'entendre le Révérend Père Garin approuver complètement la conduite que nous avons tenue à l'égard des amateurs qui font partie de la Troupe Canadienne-Française.

POESIE

ESPOIR DE RETOUR

Si Dieu refusait à mon âme triste Cet espoir béni : te revoir un jour, Je succomberais... Mais mon cœur résiste, En se promettant un prochain retour.

J'y retournerai, ma sentimentale, Sous ton clair regard m'enivrer d'amour; M'embrasser le cœur, très pure vestale, Au foyer brillant de ta chaste cour!

Dès en te laissant, j'ai senti la peine Envahir mon sein et troubler mes yeux; Ton nom s'exhalait sous ma chaude haleine, Tu m'embrassais toute... ô moi, malheureux!

Lorsque la vapeur lointaine de ta présence M'emportait, hélas! malgré mes regrets; Je disais : Mon Dieu, pitié! pour l'absence Donne-moi le retour... Tout bas, j'espérais...

Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

Et je balançaïs joie et sacrifices, Angoisses, chagrins et parfait bonheur; Ce que nous nommons nos cruels suppléments.

Ce qui réjouit notre pauvre cœur; Longtemps, dans mes mains la tête appuyée, Laisse-moi rêver errer près de toi, J'ai refait en esprit un bout de vieillesse, De ce que nos cœurs enchaînaient leur foi!

Puis, tout renaisant dans ma mémoire, Heures de souffrance, instants d'abandon, Rêves d'avenir, amoureux histoire Que le ciel nous fait en généreux don.

ETUDE HISTORIQUE

La Première Lévitation est Prête

Nous avons le plaisir d'annoncer aux personnes qui ont souscrit à notre Etude Historique que la première livraison est prête.

Nous en commencerons la distribution demain.

Nous reprendrons, cette semaine, dans le journal, la publication interrompue de cette Etude.

Le Recensement des Canadiens

Les RR. PP. Oblats, desservant la paroisse canadienne de cette ville, ont commencé le recensement de nos compatriotes établis parmi nous. Chaque père aura son quartier respectif et ces quartiers seront répartis comme suit: Quartier 1, R. P. Forget; quartier 2, R. P. Amyot; quartier 3, R. P. Péat; quartier 4, R. P. Emard; quartier 5, R. P. Dazé; quartier 6, R. P. Marion.

Feu dans une Maison de Pension

Vers les 230 heures, hier après-midi, le feu s'est déclaré dans la maison portant le No 207 rue Merrimack, et appartenant à M. Prentiss Webster.

Le feu a pris naissance dans un mur de partition au second étage où Mme Anne Blanchard tient une maison de pension. Les pompiers réussirent à maîtriser l'élément destructeur avant qu'il eût fait de trop grands dommages.

La bâtisse a été endommagée pour un montant d'environ \$300 et le ménage pour une cinquantaine de piastres. Celui-ci était assuré à l'Agricultural.

FUNERAILLES DE M. RABOIN

Imposante Cérémonie à l'Eglise St-Joseph, ce matin.

Les funérailles de M. Onésime Raboin, décédé samedi dernier, à l'âge de 50 ans, ont eu lieu, ce matin, à 8 heures, à l'Eglise St-Joseph.

Un grand nombre de membres de la société St-Jean-Baptiste et de la société de Tempérance, dont le défunt faisait partie, étaient présents à la cérémonie.

Le Révérend Père Emard, O. M. I., chapelain de la société St-Jean-Baptiste, chanta le service funèbre. Les porteurs des coins du poêle MM. François Tourville, sr, François Tourville, jr, Jean A. Fortin, Ludger Bernier, M. Laferrrière et P. Talbot. M. James St-Hilaire agissait comme commissaire-ordonnateur de la société St-Jean-Baptiste.

La fanfare Post 12 ouvrait la marche funèbre. M. Charles T. Roy dirigeait le chœur et Mme Tarte présidait à l'orgue. L'enterrement a eu lieu au cimetière catholique de la ville, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

M. E. H. Duprez avait la charge des funérailles. Nos condoléances à la famille éplorée. R. I. P.

E. H. DUPREZ,

Entrepreneur de Pompes funebres et Embaumeur,

311 MERRIMACK STREET.

(Voisin de la Station du feu.)

M. E. H. Duprez ayant vendu ses magasins de meubles s'occupe aujourd'hui exclusivement des entreprises de pompes funebres.

Etant chez lui et n'ayant aucun loyer à payer et possédant ses propres équipages, qui sans contredit sont les plus beaux de la ville, M. Duprez vous garantit d'avance que ses prix seront toujours à meilleur marché qu'ailleurs.

Son bureau reste ouvert jour et nuit au No 311 rue Merrimack, voisin de la station du feu. Le corbillard blanc simple pour enterrement d'enfant se loue \$2.00 comme partout. Carrosses (Hack) Harnais et chevaux de première classe pour.

Mariages, Baptêmes et Sepultures, à des prix défiant toute compétition. Téléphone No 358-5

Magasin General.

20 et 22 Rue Cheever

Aujourd'hui ET Demain

Nous vendrons la balance de notre stock, un peu endommagé par le déménagement à très grandes réductions, afin de faire place aux nouvelles marchandises de \$2 pour \$1.50.

Bottines de \$1.25 pour 98c, Shawls de \$1.25 pour 65c.

Chemises de 35c pour 20c. Chapeaux de \$1.25 pour 95c.

Pantalons de \$1.25 pour 90c. Chapeaux de garçons de 50c pour 25c. Et tout en proportion.

Venez voir et vous achèterez.

Barlofsky & Freres

Coin Cheever & Coolidge

no. 29-32 - PETIT CANADA

A. G. POLLARD & Co.,



80 & 82 Merrimack,

LOWELL, - MASS.

Soubassement

Nous trouvons notre Département encore trop petit pour le volume de commerce qui augmente toujours dans notre SOUBASSEMENT, et il nous faut l'agrandir tout de suite, et nous allons faire une

Vente Spéciale

De Reduction

cette semaine, afin d'avoir moins de Marchandises à changer de place. Voici plusieurs prix qui ne manqueront pas de vous intéresser.

Coton Jaune, pour cette vente 3 Cts la Vge.

Coton Blanc [Shirting] pour cette vente 3 1/2 Cts la Vge.

Indienne Pale, valant 7 Cts, pour cette vente, 4 Cts la Vge.

Indienne Bleue Indigo, pour cette vente, 4 Cts la Vge.

Flanellette ouatée, valant 10 Cts, pour cette vente, 6 1/2 Cts la Vge.

Toile à Essuie-mains, pour cette vente, 4 Cts la Vge.

Coton en fil carreaux pour tablier, pour cette vente, 5 Cts la Vge.

Coutil à paillasse, pour cette vente, 4 Cts la Vge.

Coutil à lits de plumes, pour cette vente, 10 Cts la Vge.

Flanellette Blanche, valant 12 1/2 Cts, pour cette vente, 8 Cts la Vge.

Des Draps sans couture, pour cette vente, 35 Cts chaque.

Malmole carreaux blanche, pour cette vente, 5 Cts la Vge.

N'oubliez pas les grandes occasions que nous donnons en Couvre-pied Blancs endommagés, il nous en reste des bons.

A. G. POLLARD & Co.,

LE MAGASIN POPULAIRE

Employes Canadiens

MM. H. N. ST-MARTIN, T. B. OUELLETTE, A. L. RICHARD, PHILIPPE COOTE, THEOD. LUSSIER,

MM. JOS. FORTIER, W. CHAPUT, VICTOR CHOQUETTE, THOS. DENAULT, M. H. JACQUES

UN BYCICLE,

Les garçons et les jeunes filles qui veulent avoir auront jusqu'au 4 juillet pour se procurer l'argent nécessaire.

Quelques jeunes garçons ont déjà en mains la moitié de la somme voulue. Ceux qui veulent des livrets, pourront en avoir.

VENDREDI APRES-MIDI,

Dérez à vos amis que nous vendons des VETEMENTS, ARTICLES D'HABILLEMENTS, CHAPEAUX, etc., etc., et à des prix plus bas que n'importe quelle autre maison de Lowell, pour la qualité.

BOSTON CLOTHING CO

C. A. WHEELER, Gerant.

Coin des Rues Central et Prescott

Joseph Miller, Employé Canadien.

PRINTEMPS ! PRINTEMPS !

Notre assortiment est maintenant au complet et nous sommes prêts à donner satisfaction à nos clients. Venez voir nos marchandises et demandez les prix!

Habillements pour hommes, variant de \$5.00, 6.00, 8.00, 10.00, \$12.00, 13.50, 15.00, 16.00, 18.00, 20.00, 21.00, \$22.00.

Pardessus de printemps de \$5.00 à \$6.00.

Pantalons de \$1.00 à \$6.00.

Nous défions nos compétiteurs d'arriver avec nous dans les prix d'habillements pour garçons et enfants; jugez des prix:

Bel habit pour enfants de 4 à 14 ans, 90c, \$1.00, 1.25, 1.50, \$2.00, \$2.50.

Pour Garçons, depuis \$4.00, 5.00, 6.00 à \$15.00

Nous avons aussi un bel assortiment d'articles de toilette pour Messieurs. Venez et encouragez des compatriotes.

P. A. BROUSSEAU & CIE.,

264 Merrimack St.

Commis - Numa Dellisle, Samuel Marchand

Encouragez un Compatriote

POUR VOS EPICERIES DE TOUTES SORTES, ALLEZ VOIR

JOSEPH ROY

Rue Adams

(Au Coin de la rue Salem)

M. Roy a toujours en mains un stock complet de provisions de famille à des prix raisonnables.

ALLEZ LUI FAIRE UNE VISITE.

LES PATATES, LES BELLES PATTAES.

J'ai acheté hier 200 minots de bonnes patates de première classe que je vendrai à 50c par minot.

Ces patates viennent de la ferme de Mr. Foster de Tewksbury, et sont meilleures que les patates achetées par chars.

J. U. MORIN,

29 RUE AIKEN - PETIT CANADA

ELZEAR LAMOUREUX & Cie,

37 1/2 Cheever St,

LES BIJOUTIERS POPULAIRES.

L'Assortiment le plus Complet à Lowell.

Prix Défant la Compétition.

SPECIALITE : Réparation de Montres et Bijoux de toutes sortes. Le public canadien trouvera ample satisfaction en achetant de ces fameux bijoutiers.

37 1/2 CHEEVER ST. 37 1/2

D. L. Page Pres. M. P. Worcester, Tres

Crema A LA Glace

J. L. Page Co

Secreries

Gateaux

Restaurant de 1ere Classe

No 46 Merrimack St

LOWELL, MASS. 6 m. à 10 h. chevaux à vendre.

A. E. Columbe

FERRAGE de CHEVAUX

ET OUVRAGES DE FORGERON

Réparage et confection de voitures faites avec soin.

47 1/2 - Salem St. - 47 1/2

Lowell, Mass.



LUNDI, 16 MAI 1892.

MENUS PROPOS

Le Progrès de Valleyfield nous apprend que le sacre de Mgr Emard est définitivement fixé au neuf juin prochain.

On signale dans le camp républicain une nouvelle combinaison présidentielle. "Blaine et Rusk" serait le mot d'ordre en certains quartiers. C'est le président Harrison qui doit être content!

Nous recommandons la lecture de documents officiels relatifs au plan de Faribault, que nous publions dans une autre colonne, et aussi celle de l'article "L'Opinion de Mgr Corrigan" sur le même sujet.

La République: Quand le gouverneur Russell oppose son veto à une mesure, il le fait sur un ton qui rappelle les premiers jours de la démocratie. Le gouverneur sait ce qu'il faut dire, et comment le dire.

On dit que le Pape a chargé le nonce à Paris de protester contre la suppression temporaire du traitement des évêques prononcée par le gouvernement français. On dit aussi que M. Ribot a répondu au nonce qu'il ne reconnaissait pas au Pape le droit d'intervenir en cette affaire.

L'Etendard nous est arrivé samedi avec une toilette neuve. Sa matière éditoriale est mise maintenant sur la première page, ce qui donne au journal une bien meilleure apparence.

Nos félicitations au confrère.

Le sénat des Etats-Unis a porté à \$22,470,110 le crédit maritime voté par la chambre des représentants. Les démocrates de la chambre ont là une excellente occasion de faire une réduction dans les dépenses, en refusant de sanctionner les extravagances des "vieillards malaisants".

Le Boston Globe appelle avec raison les grèves et les chômages forcés "les mauvaises herbes du printemps". Les troubles ouvriers sont d'une fréquence peu ordinaire depuis quelques semaines. Il semblerait qu'il n'y ait pas d'opportunité pour ouvriers et patrons de cultiver la plante modeste, mais infiniment précieuse, de la bonne volonté.

M. McCarthy, dit le Monte de vendredi, est furieux de l'écrasement de son bill contre les écoles catholiques et la langue française. Il voudrait bien le ramener de nouveau devant la chambre, mais cette faveur lui a été refusée froidement à la séance d'hier. Il donnera probablement l'avis requis par les règles de la chambre et il pourra ainsi ressusciter son petit bill, mais la session est trop avancée maintenant, pour qu'il ait chance de faire parler de lui une seconde fois.

La législature du Massachusetts, par un vote de plus des deux tiers de ses membres, a refusé de passer par-dessus le veto du gouverneur Russell, au sujet du projet de loi autorisant la Connecticut River Railroad Company à doubler son capital-actions.

Le vote s'est réparti comme suit, sur la proposition de ne tenir aucun compte du message du gouverneur: oui, 52; non 120, c'est-à-dire que la chambre, par une majorité de soixante-huit voix sur un total de 172 votes, a décidé que M. Russell avait raison de ne pas signer la loi qu'elle-même avait votée.

Les deux partis ont été inégalement divisés sur ce vote: un seul démocrate, M. Parker, de Methuen, s'est rangé du côté de ceux qui prétendaient renverser les bonnes raisons du gouverneur. On s'y attendait, d'ailleurs, M. Parker étant celui qui a pris en mains les intérêts de la compagnie.

La Réforme du Service Civil

Les scandales révélés depuis quelque temps dans l'administration des affaires du pays donneront de l'intérêt, croyons-nous, à une courte étude sur la réforme du service civil, dont il est nécessaire de connaître la nature et le mode d'opération, pour bien apprécier l'importance des enquêtes qui se font actuellement sur l'affaire Raum et autres peccadilles du même genre. Et d'abord, quel est le but de cette réforme du service civil? Elle a été introduite dans notre système administratif pour le purifier et l'améliorer, et aussi pour sous-

traire ceux qui y sont employés à l'influence des politiciens.

Deux cent dix mille personnes, à peu près, sont employées dans les bureaux du gouvernement national, et pour chaque position il y a au moins cinq demandes. Le salaire de ces 210,000 employés représente une dépense de \$90,000,000 chaque année. Le service civil entier, national, d'Etat et municipal, coûte environ \$200,000,000 par année.

Laisser ce patronage énorme aux mains des politiciens, des bosses, est démolir le service et jeter à ces bosses le contrôle absolu des caucuses, des conventions, et même, trop souvent, des élections.

Quel est le remède au mal? Régler le choix des employés publics par quelque moyen impartial et honnête qui ne laisse aucune prise à l'influence politique. Et ce moyen, on l'a trouvé dans un examen que doivent subir les aspirants, ceux qui obtiennent le plus grand nombre de points étant choisis pour remplir les places vacantes.

On a soulevé l'objection que ces examens pourraient avoir pour résultat de remplir de jeunes gens inexpérimentés, de simples enfants, les bureaux de l'administration. Mais la réponse est facile. Ces examens ne ressemblent pas à ceux qui se font dans les collèges. L'aspirant est examiné sur son aptitude à faire le genre d'ouvrage propre au département dans lequel il désire entrer. Un individu se présente-t-il pour une position de commis, on ne lui demande pas la hauteur des Alpes ou la profondeur du Lac Supérieur, par exemple; mais on le fait écrire, copier des documents, on lui donne des calculs d'arithmétique, etc. Il y a ainsi une série d'examen spéciaux pour tous les différents départements.

Il y a neuf ans que ce système est en vigueur dans l'administration fédérale, et sept ans dans le Massachusetts. La proportion d'aspirants gradués de collèges qui ne peuvent passer l'examen est aussi grande que celle des élèves d'écoles publiques. Dans le Massachusetts, on estime à deux pour cent seulement le nombre des gradués de collège qui réussissent à faire partie du service civil.

Quant à l'effet sur le service, il est on ne peut plus satisfaisant. Les rapports officiels démontrent que les employés nommés sous l'empire du nouveau système travaillent beaucoup mieux que ceux qui sont entrés dans l'administration avant l'introduction de ces examens de concours. Dans le Massachusetts, sur tous ceux qui ont été admis depuis sept ans (les manœuvres ne sont pas comprises), le nombre des employés congédiés pour cause est à peu près nul. Une cause autre que celle de divergence d'opinions politiques avec le gouvernement ne représente qu'une très petite fraction de un pour cent. Le nombre des aspirants a diminué notablement, plusieurs n'osent tenter l'épreuve parce qu'ils manquent des connaissances suffisantes.

Le système nouveau n'a pas la prétention de rendre impossible la destitution des employés fédéraux. Il a seulement pour but de purifier le service public en empêchant que ces employés soient renvoyés pour des motifs purement politiques.

Il ne faudrait pas croire que le système soit parfait dans son opération ni général dans son application. Trente-quatre mille positions seulement sont soumises à ses règles. Une semblable réforme ne peut se faire tout d'un coup. Il faut du temps et, même avec une commission honnête, il se glisse toujours des abus. Mais tout se perfectionne avec le temps et de la bonne volonté, et nous aurons le service public le mieux organisé du monde entier, surtout si l'administration se décide à punir les méfaits commis par certains de ses officiers en violation de la réforme que le président a tant prononcée avant son entrée en fonctions.

DOCUMENTS OFFICIELS

Relatif au Jugement de la Propagande sur le Plan de Faribault

Il nous fait plaisir d'offrir aujourd'hui en premier à nos lecteurs le texte complet de la décision de Rome relative au plan de Faribault, laquelle est renfermée dans les deux documents suivants:

Rome, 30 avril, 1892.

A Mgr John Ireland, archevêque de St Paul, Minn.

Très illustre et révérendissime Seigneur, Il a plu à Votre Grandeur de soumettre au jugement du saint-Siège l'arrangement que vous avez eu bon de conclure relativement aux écoles primaires de Faribault et de Stillwater, Minn., dans votre diocèse, afin de pourvoir de la meilleure manière possible au bien-être spirituel des enfants confiés à votre charge pastorale. Cette sage résolution de Votre Grandeur a semblé d'autant plus prudente que le dit arrangement, tout en ne se rapportant qu'à des cas particuliers et exceptionnels, n'en paraît pas moins à plusieurs égards, ainsi qu'aux membres du clergé subalterne et aux laïques, très peu digne d'approbation, peut-être parce que ces personnes n'étaient pas aussi bien renseignées sur les circonstances et les conditions de la transaction qu'elles auraient dû l'être pour pouvoir en juger avec justice. C'est pourquoi Sa Sainteté a confié l'examen de cette importante question à un com-

ité de cardinaux choisis parmi les membres de la Sacre Congrégation de la Propagande. A une réunion tenue le 21 du courant (avril), après avoir pesé avec soin les graves raisons exposées avec tant de lucidité par Votre Grandeur et expliquant pourquoi l'arrangement ci-haut mentionné a été conclu; et considérant les déclarations tout-à-fait dignes d'éloge qui ont été faites, en matière d'éducation, par Votre Grandeur à tous ceux qui ont maintenu l'inviolabilité des principes posés par le saint-Siège et recommandés à l'observation des évêques par les conciles de Baltimore, notamment par le troisième de ces conciles, Leurs Eminences ont prononcé leur jugement sur la question qui leur avait été soumise, tel qu'il appert par le document ci-joint, et ce jugement a été ratifié et approuvé par le St-Père.

J'espère que Votre Grandeur sera satisfaite de cette décision du saint-Siège, car bien que les mesures extraordinaires prises par les divers évêques, dans leurs diocèses respectifs, pour se conformer aux circonstances, ne puissent pas être approuvées directement par le saint-Siège quand elles impliquent jusqu'à un certain point une dérogation à la loi générale, cependant, si le saint-Siège déclare que telles mesures peuvent être tolérées, cela met fin aux attaques indisciplinées suscitées contre elles. En outre, par ordre de Sa Sainteté et avec beaucoup de plaisir de ma part, je ne dois pas manquer d'informer Votre Grandeur que vos témoignages de respect, d'obéissance filiale et d'adhésion inaltérable au saint-Siège et à ses enseignements, dont vous avez donné de si belles preuves, ont été très agréables au Souverain Pontife et à moi-même et augmentent la pleine confiance que le saint-Siège reposeait déjà en votre sagesse et en votre piété.

Enfin, je prie Dieu d'accorder à Votre Grandeur santé et constante protection. Je me souviens, De Votre Grandeur, Le serviteur très dévoué, M. Cardinal Ledochowski, Préfet. M. Cardinal Ledochowski, Secrétaire.

Voici maintenant le prononcé du jugement de la Propagande: A la réunion spéciale de la Propagande, tenue le 21 avril 1892, dans le but de savoir ce qu'il faut penser de l'arrangement conclu par l'archevêque Ireland relativement aux deux écoles de Faribault et de Stillwater, Minn., il fut résolu de répondre affirmativement, et sans déroger aux décrets des conciles de Baltimore sur les écoles paroissiales, de reconnaître que la transaction effectuée par l'archevêque Ireland concernant les écoles établies à Faribault et Stillwater, en tenant compte de toutes les circonstances, peut être tolérée.

A une audience, tenue le même jour, Sa Sainteté a daigné approuver la décision ci-dessus des cardinaux. M. Cardinal Ledochowski, Secrétaire.

La propagande a adressé, en même temps, une lettre aux évêques d'Amérique, dans laquelle il est fait allusion aux efforts du saint-Siège pour promouvoir l'éducation de la jeunesse, particulièrement aux Etats-Unis, comme le démontrent les instructions données en 1875. Après avoir reproduit la décision ci-dessus, les cardinaux recommandent à l'évêque américain de continuer comme par le passé à assurer le bien-être des âmes catholiques en faisant tous les efforts possibles pour présenter la paix et l'union au sein de l'Eglise: l'union de toutes les forces de l'Eglise est nécessaire, dit la lettre en question, pour combattre les erreurs de ses ennemis et surmonter les difficultés et les obstacles semés sur son chemin par ces mêmes ennemis.

Ce document nous apprend que les cardinaux ont résolu de solliciter les évêques d'Amérique de s'informer avec soin du nombre d'enfants catholiques qui fréquentent les écoles publiques quand ils devraient aller aux écoles paroissiales. Nous espérons pouvoir reproduire bientôt cette lettre importante de la Propagande, qui a paru mercredi dernier dans l'Observateur Romano et dont la publication aux Etats-Unis ne saurait marquer de produire des fruits abondants de paix et de bénédiction. —Le Travailleur.

L'OPINION DE MGR CORRIGAN

Dès que la décision de la Propagande concernant le plan de Faribault fut connu, Mgr Ireland s'empressa d'écrire ce qui suit à l'un des prêtres de son diocèse, le Révd J. C. Byrne: Le plan dit Faribault est maintenant formellement reconnu, en dépit des Allemands et des Jésuites. La décision porte: tolerari potest, ce qui, canoniquement, veut dire: "liberté complète". Une lettre que j'ai reçue, au nom de la Propagande fait ressortir tout le sens pratique des mots ci-dessus. Le nouveau système s'écartera, je l'admets, des voies ordinaires, et, dans le cas de dérogation, le langage canonique emploie les mots: tolerari potest. Mais ces deux mots impliquent en pratique une approbation complète.

Mgr Corrigan, archevêque de New York, ne paraît pas être de cet avis. Voici, en effet, ce que Sa Grandeur a répondu à un reporter du New York Herald qui est allé l'interviewer, il y a quelques jours, à ce sujet: "Le jugement du Vatican met fin à la discussion sur le plan de Faribault en condamnant l'archevêque Ireland. Ce qu'on a télégraphié, la semaine dernière, n'a induit personne en erreur. Au contraire, la dépêche était tout simplement un résumé du jugement rendu. "Vous remarquerez, a continué Mgr Corrigan, que le texte officiel de la Propagande dit que "sans déroger aux décrets des conciles de Baltimore sur les écoles paroissiales, la transaction effectuée par l'archevêque Ireland concernant les écoles de

Faribault et de Stillwater, en tenant compte de toutes les circonstances, peut être tolérée." D'un autre côté, les décrets du concile de Baltimore concernant les écoles paroissiales déclarent explicitement, que partout où la chose est possible, chaque paroisse doit avoir son école. L'enjoignant, en outre, aux paroisses qui n'en avaient pas encore établi à l'époque du concile, de le faire dans un délai de trois ans. Or, Rome, par sa décision, maintient et approuve ledit décret, qui est en opposition avec le plan de Faribault. "En second lieu, ajoute Sa Grandeur, les arrangements conclus à Faribault et à Stillwater, "en tenant compte de toutes les circonstances," ne sont que tolérés. Il y a une immense différence entre une chose tolérée et une chose permise. On a prétendu que la Propagande avait accordé "liberté complète." Encore une fois, il n'y a là ni permission, ni approbation, mais simplement tolérance de l'état de choses établi. Un exemple fera mieux comprendre ma pensée. L'Eglise défend aux personnes divorcées de se remarier; cependant, dans la rite grec, à cause de circonstances toutes particulières, cette pratique est tolérée. De même, l'Eglise en principe oppose au plan de Faribault, mais dans les deux cas l'exception à la règle est tolérée."

L'illustre prélat paraît irréfutable quand il dit: "Si le plan avait été approuvé par le saint-siège ou d'autres termes, si Rome avait accordé cette liberté entière dont on parle, il serait loisible aux autres paroisses du pays de l'adopter. Mais, étant donné le jugement de la Propagande, il ne peut l'être nulle part, si ce n'est en demandant qu'on tolère les cas particuliers faisant exception à la règle générale. C'est là ce qui rend la partie de la décision très claire et fait disparaître tout doute sur la position de la sainte Eglise en toute matière."

L'attention de l'Archevêque fut attirée sur ce passage de la lettre du cardinal Ledochowski où il est dit que "si le saint-Siège déclare que telles mesures peuvent être tolérées, cela met fin aux attaques indiscrètes suscitées contre" les évêques adoptant telles mesures. D'après Sa Grandeur, ces mots ne se rapportent pas, comme quelques-uns l'ont imaginé, à ceux qui en ce pays ont combattu le plan de Faribault, mais aux journaux étrangers qui ont attaqué personnellement Mgr Ireland.

Les mots précédant immédiatement ceux que nous venons de citer, savoir: "bien que les mesures extraordinaires prises par les divers évêques, dans leurs diocèses respectifs, pour se conformer aux circonstances, ne puissent pas être approuvées directement par le saint-Siège, quand elles impliquent jusqu'à un certain point une dérogation à la loi générale, cependant, si le saint-Siège déclare que telles mesures peuvent être tolérées..." furent ainsi interprétés par Mgr Corrigan comme rendant plus claire encore l'intention de la Propagande de maintenir la règle générale en faveur des écoles paroissiales.

L'évêque et le clergé des Etats-Unis paraissent disposés à accepter la décision comme finale et comme une solution des plus favorables au maintien du système paroissial, indépendamment de tout contrôle, médium ou immédiat, de l'Etat.

L'état de choses créé par Mgr Ireland continuera peut-être d'exister longtemps, mais il est certain qu'il ne se propagera pas en dehors de son diocèse. —Le Travailleur.

A TRAVERS LA PRESSE

Le comité national républicain veut changer de chevaux en passant le Rubicon. J. Sloan Fassett, que le gouverneur Flower a battu à New York l'automne dernier, va être fait président du comité en remplacement de l'actuel Clarkston. Fassett est un partisan de Harrison, Clarkston n'est pas. (L'Electeur)

Pourquoi les cultivateurs canadiens fuient leur pays. La raison tient dans une coquille: C'est qu'un pays qui produit plus qu'il ne consomme n'a que faire de la protection. En ce cas, la protection est une machine qui fait la fortune de quelques-uns et qui ruine le plus grand nombre. (Boston Herald)

M. Wananaker continue à prétendre qu'il est meilleur juge des méthodes du service civil que le commissaire Roosevelt. M. Wananaker ne manque pas de ce qu'on appelle du "toupet." (Boston Globe)

Le sénateur Hale, au cours du débat sur les crédits maritimes, a fait l'éloge de l'administration admirable du département de la marine sous le secrétaire Whitney. Sans les résultats obtenus sous sa direction des affaires, comme l'a si bien dit le sénateur de Maine, les Etats-Unis n'auraient pas été en état de réclamer le respect de leurs droits lors de récentes difficultés avec le Chili. (New York World)

Le programme démocratique de l'Iowa est un exposé clair et satisfaisant de la vérité politique. L'Iowa est un Etat en révolte contre l'injustice de la taxe pour l'enrichissement des classes. Pendant longtemps il a donné une forte majorité républicaine, mais il a été remporté deux fois de suite, sur cette question, par les démocrates ayant à leur tête le gouverneur Boies. C'est un Etat douteux, et il le droit de

se faire entendre dans les conseils de la démocratie. (The Pilot)

Lord Salisbury est un plus éloquent avocat de la cause du Home Rule que n'importe quel Irlandais. Il a démontré, sans le vouloir, le besoin impérieux qu'il y a d'adopter cette cause. (The Pilot)



Ni les Bébés font leurs dents, Essayez le bon remède, le SIROP CALMANT DE M. WINSLOW, pour la dentition de vos enfants. Il les soulage de toutes les douleurs, et évite les complications et les coliques et la diarrhée. C'est la bonté.

UN FARCEUR. Le Dr Crois, qui est un ennemi acharné des remèdes patentés, voulant un jour s'amuser aux dépens d'une des malades qui se plaignait continuellement de mauvaise santé causée par le mal de matrice, qu'il ne pouvait guérir, lui dit un jour d'essayer le "Régulateur de la Santé de la Femme" et les pilules de Dr Larivière. Elle en acheta trois bouteilles et un plaster. Au bout de quatre semaines, elle alla rendre son médecin du bon conseil qu'il lui avait donné. Elle était guérie et pleine de santé et le Dr Crois avait perdu l'une de ses meilleures clientes. Il ne recommande plus le Régulateur sans doute parce que ce merveilleux remède guérit trop vite pour la satisfaction de son porte-monnaie. Médecins des pharmaciens et des médecins qui vous diront du mal du "Régulateur de la Santé de la Femme" et des "Pilules" de Dr Larivière. Ils vous trompent pour faire plus de profit à vos dépens. Pour toutes les informations, écrivez à l'propriétaire, Dr J. La Rivière, Manufacture, P. I.

Quatre Preuves de Conviction. Les résultats merveilleux qu'ont obtenus les milliers de personnes qui en ont fait usage, l'approbation de ces fameux remèdes par les principaux médecins des Universités des Etats-Unis, le brevet que le Gouvernement des Etats-Unis a délivré à l'inventeur, le 30 avril 1889, accompagné d'une lettre de félicitations, l'augmentation des demandes, sont quatre preuves de conviction que le Dr. Delisle's Kiumin Compound est le seul remède garanti infallible dans tous les cas de débilité générale, procurée du surmenage, du travail, du manque d'appétit, du manque de sommeil, du gauchisme, de l'affaiblissement du système nerveux, etc. Il est égal ment sans rival et garanti infallible pour les maladies propres à la femme, telles que les Menstruations irrégulières ou difficiles, et fluxus blanches. En vente dans toutes les bonnes pharmacies. Prix \$1.00 la bouteille. Préparé par le Dr. J. D. Delisle & Co., Lowell, Mass. 3 30-92 1 m

Mr. FRED POOLER SAYS GRODER'S SYRUP IS OUR REMEDY. Mr. Fred Pooler, of Waterville, Me., a leading Grocer and Retail Dealer, for many years Town Selectman and City Alderman, says: "I cannot call myself a chronic dyspeptic, although I am often troubled with distress after eating, and at times, Heartburn and Sour Stomach, also Headache and Constipation. I must say that I never use Groder's Botanic Dyspepsia Syrup without receiving almost instant relief. I keep it in my house as a household remedy. My wife thinks she cannot live without it. I have given it to my children with very satisfactory results for the last few years. Have sold different patent medicines in my store, and Groder's Syrup seems to be the leading seller, and everybody praises it in the highest terms. I recommend it as a household remedy for old and young; if you once test its merits you will never be without it. Yours respectfully, FRED POOLER, Waterville, Maine.

TO PROVE OUR FAITH IN THE MEDICINE. On and after October 1, 1891, we give every person selling our medicine the privilege of selling six bottles for \$5.00, and guarantee that if it does you no good, you can receive your money back. Read guaranty card every bottle. We circulate our Dyspepsia Syrup, Heartburn, Sour Stomach, Headache, Kidney Complaint, Neuralgia, Distress after eating, Painful Urine, Colic, Nervousness, Loss of Sleep, Dizziness, Irrregularity of Menstruation, Piles, Hemorrhoids, Wind on the Stomach, Hacking Cough, and Constipation. And why will it cure? Because it is the Relieving, Purifying, Soothing, and Healing. It is compounded from the purest roots and herbs. Free from Alcohol or Morphine. It is harmless to the smallest child, and it is the far superior to Castor Oil and all other preparations. Call for Groder's Botanic Dyspepsia Syrup. No genuine unless bearing our trademark, the Beaver.

THE GRODER DYSPEPSIA CURE COMPANY, WATERVILLE, MAINE.

P. H. FOOTE MAGASIN DE MODES! 12 CENTRAL ST., LOWELL.

Assortiment complet et varié de Plumes, Chapeaux, Ornaments, etc., dans tous les derniers goûts de la présente saison. Les employés consciencieux se feront un devoir de satisfaire les clients français. MARIE L. DELAUNAY, Gérante.

AVIS LA Compagnie du Gaz DE LOWELL. Délivre promptement le Charbon 'COKE' Aux Prix Suivants: Cassé, par (chaldron) 36 boisseaux, livré à domicile, \$4.50. Demi (chaldron) \$2.25. Non-cassé, livré à domicile, \$4.00. Demi (chaldron) \$2.00. GAZ AVEC ESCOMPTÉ A \$1.10 LE MILLE PIEDS. 27 Voies à Gaz montes et à louer

EWALL G. MACK, Président ACOB ROGERS, Trésorier. D. B. BARTLETT, Commis. DIRECTEURS: SEWALL G. MACK, JAMES B. FRANCIS, LEVI SPRAGUE, JACOB ROGERS, JOHN F. KIMBALL, ALEXANDER, G. CUMNOCK, GEORGE MOTLEY.

La COMPAGNIE du GAZ DE LOWELL. Juillet 91.

J. J. CLUIN, OPTICIEN. Nous avons la ligne la plus complète de lunettes, longues et larges, et nous faisons une spécialité de l'ajustement des verres optiques. Lunettes et lorgnons d'or, d'argent, de nickel et d'acier.

J. J. CLUIN, Coin de CENTRAL et PRESCOTT Sts. G. E. MONGEAU Chausures de toutes sortes. — AUSSI — Les deux meilleures machines à coudre au monde: HOUSEHOLD, ET DOMESTIC. \$30.00 \$35.00 J. E. MONGEAU, 252 Merrimack St.

Ayer Optical Co. Les Lunettes de Ayer sont les seuls articles réellement français sur le marché. Quelque déficiente que soit votre vue, nous pouvons l'aider. Nous examinons la vue, gradés de 10 m. à 4 p. m. Occasions spéciales dans les lorgnons et lunettes montés en or. Durant les fêtes artistiques et examinez nos marchandises au No 130 Washington St., Boston près du "Dock Square". T. GALLANT, Gerant

UNE VENTE Forcée. La nouvelle Banque doit prendre notre magasin, et il nous faut écouler notre stock avant le 1er juin. Si vous désirez des montres, bijoux, diamants, argenteries, pendules, couteaux, fourchettes et cuillères en argent, luthiers, sites à thé, porte-fruits, porte-couverts, etc. C'est le temps d'acheter: assortiment complet de CHAINES, de MONTRES, BRELQUES. Machines à coudre de seconde main, de \$5 à \$10. Nouvelles machines à prix réduits. N. B. Huiles et aiguilles, à machines à prix réduits et chez.

F. X. Albert, Marchand de Meubles, Tapis, Peiles, Lits, Matelas, etc., etc. Entrepreneur de Pompes Funebres. Voitures pour Baptêmes, Mariages, Sépultures. Voitures à louer. F. X. ALBERT, 3 Tucker St., Petit Canada, LOWELL, Mass.

L'AVEZ-VOUS VU ? L'AVEZ-VOUS VU QUOI ? L'Etalage Magnifique chez MANNING & LEIGHTON. Si non, vous devez aller le voir de suite. Buffets, Tables de salle à Diner. Chaises de salle à Diner. En variétés infinies. Aussi un stock complet de Services de table et de Vaiselles Bon Marché. LE PLUS GROS STOCK LES PLUS BAS PRIX MANNING & LEIGHTON. Entrepôts: 8 à 15 Southwick Block, Merrimack St Lowell, Ma

Les Chaleurs sont Enfin Arrivées

Nous avons un bel assortiment de marchandises pour la saison que nous offrons à très bas prix pour leur qualité, ce que nos compétiteurs ne sauraient vous offrir. Il est temps de changer vos sous-vêtements pour de plus légers; nous en avons de beaux pâles et blancs en mérino. Notre assortiment de sous-vêtements est tout spécial pour 25c. Nous vous conseillons de prendre avantage de cette vente inouïe vous en ferez bon profit.

Bas! Bas! De bons Bas, 4 paires pour 25c. Deux paires de bas à 25c, la paire partout ailleurs. Un assortiment complet des bas "shawknit" si célèbres; ce sont des bas No 1.

Beaux Habits Bleus. Nous avons en assortiment un stock complet de ces habits, en flanelles Middlesex, Draps Yacht, Assabot, Worambo et flanelles ardoises, faits avec revers simples ou croisés (sacs); Nous attirons l'attention sur nos habits pour conducteurs de chars urbains; poches rapportées et bien doublés, ils sont élégants; ces habits sont garantis pure laine et de couleur bleue qui ne change pas.

Lowell One Price Clothing Co. 36, 38, 40, 42, 44 Rue MERRIMACK. COMMIS CANADIENS: E. H. CHOQUETTE, J. A. CHOQUETTE, JOS. CHOQUETTE et L. P. RICHARD

LA BONNE LECTURE. OUI. Dans ce cas vous devez vous abonner au NATIONAL. AIMEZ-VOUS lire de bons articles, des articles sérieux, sur différents sujets d'intérêt général? OUI. Eh bien! Vous devez vous abonner au NATIONAL.

VOULEZ-VOUS vous tenir au courant de ce qui se passe dans le monde, au jour le jour? OUI. Dans ce cas, vous devez lire "LE NATIONAL", c'est le seul journal canadien qui peut vous faire connaître les faits, au fur et à mesure, qu'ils se produisent. C'est le seul journal Canadien Français publié, tous les jours aux Etats-Unis.

AIMEZ-VOUS DE PLUS à lire un beau FEUILLETON, un Feuilleton tout à fait moral et des plus instructifs? OUI. Eh bien! dans ce cas encore, vous ne pouvez faire mieux que de vous abonner au "NATIONAL."

LE PRIX DE L'ABONNEMENT est à la portée de toutes les bourses, seulement \$3.00 - - par an, payable d'avance. \$1.50 - - pour 6 mois " " " 75 cts. - - pour 3 " " " 25 cts. - - par mois " " "

POUR VOS JOBS. Pour vos Impressions de tous genres: CIRCULAIRES, EN-TÊTE DE COMPTE, DE LETTRES, PLACARDS, CARTES COMMERCIALES ET DE VISITE, ETC., ETC. vous ferez bien de vous adresser aussi aux bureaux du "NATIONAL" 53, MARKET ST. Lowell Mass.

Indicateur de chemin de Fer

Boston & Maine R. R.

DIVISION OUEST

Les trains laissent la station sur la rue Central, Lowell... Pour Boston-A 0.50, 8.15, 9.20, 10.55 a.m.

DIVISION SUD

Le et après le 4 octobre 1901, les trains laissent Merrimack Street Depot, Lowell comme suit: Pour Boston-4.45, 6.30, 7.55, 9.45, 11.00

NOUVELLES DES ETATS-UNIS

MASSACHUSETTS.

SPRINGFIELD John Carney de cette ville sera toute une sensation dans la cour criminelle, après avoir été grâtié d'une sentence de deux ans de prison pour vol avec effraction.

WESTER William King, ce tremitaire à la manufacture de laine de Slater, est le bras saisi dans l'engrègare d'une machine et avait qu'il ait pu le dégager dix pouces de chair et d'os avaient été enlevés de son bras.

GLoucester Henry A. Burnham, un des plus éminents et des plus riches citoyens de cette ville, mourut cette semaine après une maladie de quelques heures, le diabète, qui l'enleva dans la 88me année de son âge.

ATLANTIC Edwin Perry de Perryville, s'est entiché avec \$1,000, qu'il venait de toucher à une banque de Providence.

CRESTON Un meurtre atroce eut lieu, ces jours derniers, sur une ferme près de Prescott.

CONNECTICUT Un horrible accident est arrivé dans la chambre de tissage du moulin No 1 ces jours derniers.

NOUVELLES DU CANADA

L'ELECTION DE BEAUCHAMPEL

Montreal.—La lutte va commencer incessamment à Beauharnois. Les libéraux se réuniront probablement lundi pour se choisir un candidat.

CHATEAUGUAY.—Mardi, un jeune cultivateur à l'aise de St-Antoine Abbé, comté de Chateauguay, s'en alla comme d'habitude dans son champ pour achever les semences.

VALLEYFIELD.—La semaine dernière, Monsieur Emond, évêque de Valleyfield, s'est rendu au couvent des Sœurs Grises, pour y présider une profession religieuse.

VALLEYFIELD.—La semaine dernière, Monsieur Emond, évêque de Valleyfield, s'est rendu au couvent des Sœurs Grises, pour y présider une profession religieuse.

VALLEYFIELD.—La semaine dernière, Monsieur Emond, évêque de Valleyfield, s'est rendu au couvent des Sœurs Grises, pour y présider une profession religieuse.

VALLEYFIELD.—La semaine dernière, Monsieur Emond, évêque de Valleyfield, s'est rendu au couvent des Sœurs Grises, pour y présider une profession religieuse.

PERSONNELS

Mme Marie-Louise Demers, de Haverhill, Mass., est en promenade en cette ville, et est descendue chez M. J. T. Fontaine-Bon amuseur.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES MINES DE NICKEL AU CANADA. Montreal.—Le Canada, qui possède de riches mines de nickel, se flatte d'arriver à dominer l'industrie des constructions navales.

LES PARTIES D'HIVER.

Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER.

Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

LES PARTIES D'HIVER. Le joueur qui avait empêché les Lowell de jouer depuis deux jours leur a permis de prendre un repos qui leur a fait du bien.

Boston Branch Shoe Store

Voyez nos Prix et Examinez nos Marchandises.

Bottines d'enfants à 25c. Bottines d'enfants à 25c valant 50c. Bottines d'enfants à 25c valant 100c.

Boston Branch Shoe Store, 38 Central et 10 Prescott Sts.

G. BROUSSEAU,

Autrefois chez O MATHIEU, informe ses nombreux amis canadiens qu'il tient un Magasin General d'Epiceries

No. 184 FRIEND Street, BOSTON, MASS.

A quelques pas de chez O. Mathieu, qu'il est aussi agent pour la vente de billets de chemin de fer pour le Canada et l'Ouest par la grande ligne du Pa que Canadien

294-MERRIMACK St - 294

Lavallée & Mailloux,

Orfèvres et Bijoutiers

LES PLUS POPULAIRES DE LOWELL.

Assortiment général de Montres en or et en argent, bijouteries, Argenteries, Lunette, chaînes, Médailleurs, etc.

Specialites :

Réparations et nettoyage de montres et de bijouteries.

Satisfaction à tous; ouvrage sans reproche.

4-20-02.

AVANTAGES IMMENSES OFFERTS AUX GENS

DE LOWELL ET DES ENVIRONS.

Qu'on se le dise!

M. J. E. P. RACICOT, le fameux fabricant de

REMEDES SAUVAGES de Montréal,

Vient d'ouvrir un beau magasin pour ses remèdes, un bureau de consultation et un laboratoire au No. 278 1-2 Rue Merrimack, Lowell.

Depuis un grand nombre d'années, M. Racicot soigne avec ses remèdes sauvages, et les nombreux succès qu'il a remportés lui ont fait une renommée sans pareille.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

Si vous souffrez de la Grippe, des Bronchites, des Brûlures d'estomac, d'Cholera, des Coliques, ses remèdes peuvent vous guérir en peu de temps.

